

L' gazète di prôze nén racontrêce ki rexhe tos les troes moes

LI RANTEULE

èst publiyîe pa " Li Ranteule " soce né rêcwârlante (asbl) avou l' aidance del Comunoté
Waloneye-Brussele - Eplaideu responsâve : Pierre Otjacques
19, rue de la Hette, 6840 Lu Tchêstè - Bureau de dépôt : 6840 (Neufchâteau) 20 Eur li
limeron - Abonnmint (èn an) = 8 Eur au conte 068-2204305-07



- **In d'dins**

p. 1 : Adrovaedje

p. 2 3 : Eternâcionâ : L' Iran da
Xhomeyni : 25 ans après. (Lucyin
Mahin).

p. 4 : Su Canal Zoom : l'èmission "què
dis se?" (Yves Paquet)

p. 5 6 : Viyès tecniques : Cwand on
sârtêve. (Lucyin Mahin d'après...).

p. 7: Lingaedjes Basse Payis : Li
cloyaedje d' Egunkaria (Pablo
Saraxhaga).

p. 8 Glotinreyes do tins passé. (Hélène
Jacquemin)

p. 9 10 11 12 13 14 15 16 : Binde
dessinêye istoriko-filosofale
« L'Avèspré » (José)

p. 17 18 19 : Les èfants qu' on lome
"nén come les ôtes". Qwè ? Pouqwè ?
Pou quî ? Comint ? (Yvon Laurent).

p. 20: Léreyes e walon

P. 21 22 23 : Li Hongreye, ayir ey
enute (Jean-Pierre Dumont).

Tchâte do Ranteulî.

El lûte del Ranteule est, divant tot, democratike. Nos nos batans po fé viker nosse lingaedje, nén pask' il est l' pus bea del daegn, mins paski les djins ont l' droet d' eployî l' lingaedje ki volnut, minme si c' e-st on ptit. On payis ki rneye ès culteure si rneye luminme et n' sâreut tni s' plaeece dins l' economeye, el sociâl, evnd. El lingaedje walon e-st ene pàrt del tuzance walone. Eto, el walon, come tos les ôtes lingaedjes del Walonreye, e-st epourtant po basti ene Walonreye ki sereut vicante, sipitante, binâjhe d' aveur ene idintisté etot d'morant drovowe às ôtes culteures.

Ça fwait ki l' Ranteule n' est nén siconte do francès ni disconte d' èn ôte lingaedje, oubén èn ôte peupe mins ele vout fé rtrover às lingaedjes del Walonreye el plaeece ki lzî rvént, sins onk sipotchî l' ôte. Li Ranteule ni vout nén foircî les djins a dvizer walon mins ele si vout bate po fé respecter el droet des djins ki volnut viker dins leu lingaedje et fé ricnoxhe el walon dins les mintalités come dins l' tecse del liwè. Si nosse lûte est democratike, nosse manire di contrubate el doet esse eto. Dj' ô bén k' i nos fât todî cachî a respecter l' ôte. Nos n' lûtans nén conte des djins mins conte des idêyes ou des sistinmes ki rabaxhnut les djins ki câznut des ptits lingaedjes.

L' idêye del Ranteule po les lingaedjes del Walonreye doet esse metowe e dalaedje pa les otorités ki ça lzî copete, soeye-t i l' "Cominâlté Walonreye-Brussele", soeye-t i li Redjon Walone.

Eto, "Li Ranteule" dimande ki les ponts ki shuvèt soeynuxhe erconoxhous oficirmint :

El lingaedje oficire del Walonreye est l' francès. Les lingaedjes nacionâs del Walonreye sont : el francès, el walon, el picârd, el gâmet, el tchampnwès eyet l' lussimbordjwès.

Li Ranteule a des sâmes k' i gn a nole ôte soce ki disfind el Walonreye :

- Fé viker les Walons dins ene cominâlté linwistike wice kel walon sereut on lingaedje di tos les djoûs. Li Ranteule est presse a sotni tos les djins ou totes les soces ki lûtnut a pô près dins l' minme sinse po l' walon.

- Aspoyî po raprinde el walon às pus djonnes.

- Aspoyî so l' unité des Walons et del langue walone.

Estatutairmint, Li Ranteule est po k' on rfonde li scrijhaedje do walon, et k' i gn âye pus k' onk. C' e-st on mwaisse-pont si on vout schaper nosse lingaedje. Ça n' vout nén dire k' i fât esse dogmatike po fé ça, mins k' il est dmandé às mimbes del Ranteule d' aveur les idêyes ladjès so ç' pont la et d' admete ki c' e-st onk des buts del Ranteule, minme si on n' vout nén bouter a ci tcherete la luminme.

On Ranteulî si doet di disfinde sins balziner l' idêye k' i gn a ENE cominâlté walone, houte di nos diferinces, et ki dji dvans, po sorviker, aprinde a nos aschoûter n' on l' ôte, et a câzer eshonne e walon, sins nos muchyî padrî les frontires d' ene province oubén d' on clotchî.

Lon d' nos distrure, ça nos aritchirè, et ça nos rindrè pus stocaesses po mostrer l' foice des waloneus.

L i R a n t e u l e
**Soce nén recwârante (Association sans
but lucratif)**

Po tos racsegnmints sol walon, et sol Soce, emiloz
les mimbes del Ranteule :

Thierry Dumont : TDumont@europarl.eu.int

Lucien Mahin : lucyin@walon.org

Pierre Otjacques :

pierre.otjacques@planetinternet.be

Yves Paquet : Urinda.Hernandez@pi.be

Pablo Saratxaga : pablo@mandrakesoft.com

www.wallonie.com/wallang/wal-fra.htm

(est la page de la langue wallonne qui offre une
présentation générale de certains aspects de la
langue).

Cisse pâge ci prezinte sacwantès sacwès sol
walon. On-z î rwaite li walon avou les ouys do
[linwisse](#), do [sociolinwisse](#), do [diyalectologue](#) (i gn
a minme ene mape del Walonreye) eyet do
[filologue](#). Al fén, on-z î dit deus mots à dfait del
culteure walone d' enute. Si vos voloz savu on pô
mî les pondants et les djondants, i gn a ene tote
pitite djivêye di lives riwaitis. À dzeu do
martchî, nos ofrixhans co des loyéns vè des
waibes ki djzèt di sacwants ôtes mancis
[lingaedjes](#). Et pol rawete, vos ploz ossu schoûter
[des czeus walons](#)... Bon apevous !

I dmère toti a vinde al Ranteule :

L' CD « Emacralaedje » : 10 euros

Lès lives : « Qué walon po dmwin » : 20 euros

« Ya basta èt vos nn-auroz » : 6 euros

L'plake tot seu (*autocollant*) : « walon èt fièr dè l'
côser » : 1 euro pîce

+ *bén shûr lès frais d' evoyaedje*

Racsegnmints : Yves Paquet, 165 rûwe di Lonz ée
à 5030 Djiblou (081/60 00 68)

Note des eplaidéus del gazete :

Dins Li Ranteule (Li Rantwèle, La Rantwâye, el
Arantwèle, lu Rantoûye, l' Aragnrie, l' Arnitwale,
l' Arincrin, *la toile d'araignée*), nos sayans di
mete kékès ârtikes e « rfondou walon », ça vout
dire on walon ki sereut li minme po tortos. Po ça ,
ni vos sbarez [*étonnez*] nén s' i gn a, télcôp,
dipus d' ene ôrtografeye po on mot. Nos sayans
seurmint di vey çou k' i gn a d' mî a fé. Ça n' vos
dvreut nén espaitchî d' comprinde. I gn a ossu,
bén seur, des ârtikes ki sont scrîts e Feller. Mins
dins tos les cas, c' est l' oteur k' est responsâve
di çou k' i scrît.

*



L' A B E R T E K E
L' A B E R T E K E - L' A B E R
T E K E

----- Soçnaedjes pa tt avâ -----

-

--- Soçnaedjes del Ranteule

Si fjhèt à Foyer comunel di Djiblou, u al *Fondâcion Humblet* à Noû Lovin, li semdi del vesprêye. Racsegnmints amon Pablo Saratxaga tél: 04 344 44 70.

--- Les raploûs des WASAB à Banbwès (*Fosse-la-ville*)
Si fjhèt les dierins semdis do moes a 2 eures di l' après nonne, al sicole comunê do Banbwès. Racsegnmints amon Roger Viroux : 071 71 13 13.

--- E l' **Ârdene** :

- **Li Copin'oufa** : Soçnaedjes a Oufalijhe à Hall des sports addé l' eglijhe (*Houffalize*).

Raploû li dierin djudi do moes al nute (Racsegnmints : André Lamborelle : 061 28 94 26).

- **Les waloneus do Paysis d' Sâm** : Dins les plaeces del Bibliotêke comunê (*rue de l'Hôtel de Ville à Vielsalm*). Les 1î et 3inme londi do moes, di 8 eures a 10 eures al nute.

(Racs. : **Joseph Baccus** : 080 21 47 79).

- « **La soce du rcâzeûs d' walon** » a Bèrtrès (*Foyer culturel de Bertrix*) u à Dav'disse (*Centre Touristique de Daverdisse*). On semdi tos les deus moes.

(Racs. : Pierre Otjacques : tel : 061 27 90 63).

- **Les sijhes et les ateliers di lijhaedje do Cwèrneu a Hu** (*rue d'Amérique, 43 à Huy*) :

- Les sijhes si tnèt tos les 3inmes mårdis do moes, a ût eures al nute.

- Atelier di lijhaedje : tos les 2inmes et 4inmes mårdis do moes a 6 eures al nute.

Racsegnmints amon Jean-Pierre Dumont : 083 63 33 72, u à limeron 085 21 72 33.

--- Les raploûs do **Cercle Littéraire Wallon de l'Université du 3^{ème} Age de Liège** :

tos les vinrdis a 9 eures, al sale di l' U.3.A., *avenue Joseph Préviers, 1 - 4020 Lîdje (Liège)*

Racsegnmints amon Anne Delporte annedelporte@swing.be, tel : 04 248 18 70.

--- a **Djnape (Gn.gnape) (Genappe)**: Ene soce di rcâzeus au Cinte culturel, rowe di Brussele, 14 : les merkidis et les vinrdis tos les 15 djoûs. (Christine Tombeur : 067 79 07 01).

----- Cours di walon -----

-- On còp a l' samwinne: li londi a Djnape, 8 eures a l' nute disk' a 10 eures po les débutants (Racsegnmints : Christine Tombeur, 067 79 07 01).

-- Li vinrdi à Banbwès (*Fosse-la-Ville*), al sicole comunê, di 5 eures 30 disk' a 7 eures a l' nute po les avancîs (Racsegnmints : Roger Viroux : 071 71 13 13).

-- Li soce Li Ranteule mete etot so pîs on cours di Walon à Noû-Lovin on mârdis so deus, e *l'auditoire Croix du Sud n° 15, Biereau, parking 11 à Louvain-la-Neuve*. Po-z è sawè d' pus so les cours, sonoz au secretaire Pablo Saratxaga (tel : 04 344 44 70).

----- Teyâte walon -----

-- Li Cèrke dramatique Royal Concordia dès Isnes, al *Maison des œuvres à Isnes*, djowe 2 pîces totes les sâjhons (Racsegnmints amon Henry Guidon : 081 56 61 88).

-- Li Soce « Lès Chnapans » di Djnape (Gn.gnape) (*Genappe*), monte on spectacle totes les sâjhons (Racsegnmints amon Léopold Gossiaux : 067 77 37 79).

-- Li sâjhon di teyâte di « Li Chwès » : on dimegne par moes, d' octôbe a avri sacwantès bonès tropes do paysis d' Nameur djowèt a 3 eures di l' après nonne al sale Nicolas Bosret (ancyin Cinex), 84, rowe Sint Nicolès a Nameur (*Namur*). (Racsognmints amon Michel Hubert : 081 41 10 64).

